

Научная статья
УДК 372.881.111.1
DOI 10.20310/1810-0201-2021-26-195-164-172

Психолого-педагогические условия реализации предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) как метода профессиональной ориентации старшекласников гуманитарного профиля обучения

Артур Сергеевич БЕЛОУСОВ

ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина»
392000, Российская Федерация, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33
arthurbelousov96@yandex.ru

Аннотация. Современная тенденция изменения образования затронула все этапы обучения. Новшества затронули и старшие классы (10–11 классы) обычной российской школы. Теперь мы имеем дело с моделью профильного обучения, которая заключается в разделении обучающихся на классы согласно профильным предметам. Следует отметить, что современное положение 10–11 классов характеризуется возрастающим интересом именно к гуманитарному профилю обучения, что побуждает методистов к поиску новых и оптимальных методик обучения иностранным языкам. В последнее время особенно популярным является предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL), которое заключается в изучении учебного предмета посредством иностранного языка. Рассмотрены основные психолого-педагогические условия применения предметно-языкового интегрированного обучения с целью профессиональной ориентации учащихся гуманитарного класса старшей школы. Анализ уже имеющийся методической литературы позволил выявить определенные психолого-педагогические условия, которые позволяют обучить старшекласников иностранному языку на основе данного метода. К таковым можно отнести: применение заданий, отображающих специфику подготовки соответствующего профиля обучения высшей школы, что позволяет учащимся гуманитарного профиля старшей школы познакомиться с будущими видами деятельности на иностранном языке посредством выполнения проблемных заданий; профориентационная направленность обучения; требуемый уровень владения иностранным языком старшекласника при выпуске из школы на уровне В2; распределение обучающихся по уровню владения иностранным языком; внутрипрофильное многообразие, учитывающее освоение различных отраслей гуманитарных наук; компетентность преподавателя иностранного языка; мотивация старшекласников к изучению иностранного языка посредством предметно-языкового интегрированного обучения. Особый акцент сделан на компетентности преподавателя иностранного языка, который проводит свой курс на основе предметно-языкового интегрированного обучения.

Ключевые слова: предметно-языковое интегрированное обучение, психолого-педагогические условия обучения, профессиональная ориентация, среднее общее образование, гуманитарный профиль

Для цитирования: Белоусов А.С. Психолого-педагогические условия реализации предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) как метода профессиональной ориентации старшеклассников гуманитарного профиля обучения // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2021. Т. 26, № 195. С. 164-172. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2021-26-195-164-172>

Original article

DOI 10.20310/1810-0201-2021-26-195-164-172

Psychological and pedagogical conditions for the implementation of content and language integrated learning (CLIL) as a method of professional orientation of secondary school students of the humanities classes

Arthur S. BELOUSOV

Derzhavin Tambov State University
33 Internatsionalnaya St., Tambov 392000, Russian Federation
arthurbelousov96@yandex.ru

Материалы статьи доступны по лицензии [Creative Commons Attribution \(«Атрибуция»\) 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) Всемирная
Content of the journal is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)
© Белоусов А.С., 2021



Abstract. The current trend of changing education has affected all stages of education. Innovations have affected the secondary school classes (grades 10–11) of an ordinary Russian school. Now we are dealing with a model of specialized classes, which consists in dividing students into classes according to main subjects. It should be noted that the current state of grades 10–11 is characterized by an increasing interest in the humanities profile of education, which encourages methodologists to search for new and optimal methods of teaching foreign languages. Recently, the content and language integrated learning (CLIL), which consists in studying a school subject through a foreign language, has become especially popular. The article considers the main psychological and pedagogical conditions for the use of content and language integrated learning for the purpose of professional orientation of students of the secondary school humanities classes. The analysis of the existing methodological literature allowed the author to identify certain psychological and pedagogical conditions that allow teaching secondary school students a foreign language on the basis of content and language integrated learning. These include: the use of tasks that reflect the specifics of the preparation of the corresponding profile of higher school education, which allows students of the humanities classes of secondary school to get acquainted with future activities in a foreign language by performing problem tasks; professional orientation of training; the required level of foreign language proficiency of secondary school students at the moment of graduating from school at the B2 level; the distribution of students by the level of foreign language proficiency; intra-profile diversity, which takes into account the development of various branches of the humanities; competences of a foreign language teacher; motivation of secondary school students to learn a foreign language through content and language integrated learning. Special emphasis in the paper is placed on the competence of a foreign language teacher who conducts his course on the basis of content and language integrated learning.

Keywords: content and language integrated learning, psychological and pedagogical conditions of education, professional orientation, secondary general education, humanities classes

For citation: Belousov A.S. Psikhologo-pedagogicheskiye usloviya realizatsii predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya (CLIL) kak metoda professional'noy oriyentatsii starshklassnikov gumanitarnogo profilya obucheniya [Psychological and pedagogical conditions for the implementation of content and language integrated learning (CLIL) as a method of professional orientation of secondary school students of the humanities classes]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2021, vol. 26, no. 195, pp. 164-172. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2021-26-195-164-172> (In Russian, Abstr. in Engl.)

Успешность применения той или иной методики в области обучения иностранному языку, а конкретно, методики обучения старшеклассников иностранному языку гуманитарного профиля обучения посредством предметно-языкового интегрированного обучения напрямую зависит от психолого-педагогических условий самого обучения. Ряд таких исследователей, как А.А. Реан, Н.В. Бордовская, С.И. Розум отмечают важность старшего школьного возраста (15–17 лет), которому как раз и соответствует период обучения старшеклассника в 10–11 классах [1]. Именно в этот период жизни учащиеся старшей школы задаются вопросом выбора своего жизненного пути. Юношеский возраст полон различных чувств и переживаний, которые возникают у школьника в процессе развития. И.А. Зимняя отмечает, что «старший школьный возраст является завершающим этапом формирования личности, происходит установка жизненных планов и перспектив, полностью формируется самосознание» [2, с. 162].

Под психолого-педагогическими условиями обучения В.И. Андреев предлагает «обстоятельства процесса обучения, которые являются результатом целенаправленного отбора, конструирования и применения элементов содержания, методов, а также организационных форм обучения для достижения определенных целей» [3]. Данное определение в полной мере отображает дидактическое содержание термина. Психолого-педагогические условия являются ключевыми факторами, которые становятся основополагающими компонентами организации всего процесса получения знаний старшеклассников, ведь именно обучение в этот период жизни человека обладает рядом особенностей. Сле-

дует обратить внимание также на то, каким образом данный метод будет влиять на процесс обучения в целом, каким будет новое содержание обучения, поэтому следует рассмотреть каждое из психолого-педагогических условий.

Одним из первых психолого-педагогических условий профориентационного обучения иностранному языку старшеклассников профильного гуманитарного класса является **использование заданий, отображающих специфику будущих направлений подготовки высшей школы посредством проблемного обучения**. В данном случае особую роль играет использование проблемных речевых заданий. Проблемное обучение дает возможность обучающимся самим решать поставленные задачи и находить определенную информацию, а не просто быть получателем уже готового материала. Одна из работ В.В. Сафоновой посвящена проблемным заданиям [4]. В данной работе представлена система культуроведческих заданий, направленных на учеников самого разного возраста. На уровне начальной школы задания могут быть представлены в форме игры, на уровне средней и старшей школы задания уже имеют исследовательский характер. На уроках в старшей школе возможно использование метода проектов, проведение научно-исследовательской работы. Данное психолого-педагогическое условие использования проблемных заданий отображено в одном из принципов предметно-языкового интегрированного обучения иностранным языкам под названием “Cognition” [5], который подразумевает развитие мышления обучающего посредством использования на уроке различных коммуникативных задач, которые вовле-

кают обучающихся в процесс обучения и активизируют их мыслительные процессы.

Вторым условием обучения является **профориентационная направленность обучения**, которая позволяет старшекласснику посредством ознакомления с материалом из различных областей знаний определиться со своим жизненным путем, а именно, выбрать наиболее подходящую для себя сферу деятельности. В данном случае содержание курса должно охватывать не только одну конкретную сферу, а отображать несколько направлений подготовки. Основоположником профориентационного обучения выступает А.А. Колесников. Он является автором работ по профориентационному обучению иностранным языкам [6; 7], им был разработан профориентационный курс на немецком языке “Einführung in die Journalistik” («Введение в журналистику») [8]. В своей работе “English and humanities” («Английский язык и область гуманитарного знания») О.Г. Поляков и А.С. Белоусов предлагают тематическое содержание элективного курса для гуманитарного профиля обучения [9]. В тематическом содержании элективного курса заложено изучение таких предметных областей, как языки и межкультурная коммуникация, литература и современные СМИ, психология и педагогика и т. д. Следует отметить, что такое деление соответствует гуманитарным направлениям подготовки высшей школы. Данное многообразие позволяет старшекласснику изучить весь спектр гуманитарных наук и сделать осознанный выбор своего будущего профессионального пути.

Третьим психолого-педагогическим условием для обучения учащихся старшей школы гуманитарного класса иностранному языку профессиональной направленности посредством предметно-языкового интегрированного обучения является **уровень владения иностранным языком при выпуске из школы на уровне В2**. Целью обучения является формирование иноязычной комму-

никативной компетенции, которая состоит из 6 уровней¹.

Согласно ФГОС среднего общего образования (далее – ФГОС СОО), по окончании обучения выпускники гуманитарного профиля обучения должны достичь определенного уровня владения иностранным языком, превышающего пороговый – В2². В соответствии с требованиями ФГОС СОО, достижение указанного уровня владения иностранным языком подразумевает, что обучающиеся к концу обучения в школе уже должны владеть сформированными видами речевой деятельности: говорением (умение давать и проводить интервью, умение вести беседу на различные темы в различных ситуациях, умение аргументировать собственную позицию, умение представлять информацию в виде доклада, детального изложения своего мнения); аудированием (умение понимать на слух основное содержание несложных аудио- и видеоматериалов, умение определять ключевые моменты длинного доклада или дискуссии); чтением (умение читать и понимать несложные аутентичные тексты, умение выбирать вид чтения согласно заданию); письмом (в письменной форме уметь передавать свое собственное мнение по определенной тематике, уметь писать отзыв на фильм и рецензию на книгу, уметь писать эссе по определенной структуре посредством аргументов, примеров). Формирование иноязычной коммуникативной компетенции на уровне В2 у учащихся гуманитарного профиля обучения также подразумевает и наличие определенных языковых навыков: фонетики (произношение без сильного акцента, использование интонации и логического ударения для передачи нюансов высказывания); грамматики (использование в речи простых и сложных предложений, союзов и других средств связи, правильное употребление артиклей и глагольных форм); лексики (использование и

¹ Common European Framework of Reference for languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

² Федеральный государственный стандарт среднего общего образования (в ред. от 17.05.2012) // Российская газета. 2012. 21 июня.

распознавание большого количества слов, специальной лексики, правильное понимание пословиц, идиом, устойчивых выражений); орфографии и пунктуации (уметь соблюдать основные правила орфографии и пунктуации английского языка).

Четвертым условием реализации модели обучения учащихся гуманитарного профиля на основе предметно-языкового интегрированного обучения выступает **распределение старшекласников по уровню владения иностранным языком**. Такое условие вытекает из предыдущего пункта, где психолого-педагогическим условием выступает требуемый уровень старшекласника при выходе из школы. Дело в том, что уровень владения иностранным языком у поступающих в 10–11 классы может быть разным, несмотря на единые требования ФГОС основного общего образования (далее – ФГОС ООО)³. Согласно ФГОС ООО, обучающиеся школы по окончании 9 класса должны достичь превышающего элементарный уровень владения иностранным языком. Как показывает практика, количество мест для обучения в 10-м классе гораздо меньше, чем количество обучающихся в 9-м классе, а это значит, что в новый 10-й класс попадут дети из разных классов. В новом 10 классе могут оказаться дети, которые учились и в обычной школе, и дети из лицей или гимназии. В данном случае уровень обучающихся старшекласников будет разным. Опыт деления большого количества студентов в группы по уровню владения иностранным языком имеется у высшей школы. В докторском исследовании Э.Г. Крылова указано, что возможность разделения обучающихся согласно уровню их языковой компетенции позволяет учащимся сфокусироваться на получении новых знаний при помощи предметно-языкового интегрированного обучения, а не изучать уже знакомую информацию [10]. Таким образом, если

³ Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования: приказ Министерства просвещения РФ от 31.05.2021 № 287. URL: <http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202107050027> (дата обращения: 15.05.2021).

в одной группе обучающихся будут присутствовать старшекласники с разным уровнем владения иностранным языком, то в первую очередь придется подтягивать слабых ребят. Сжатые сроки обучения в 2 года (10 и 11 классы) не позволяют настолько растягивать учебный процесс, чтобы ребенок с высоким уровнем иноязычной коммуникативной компетенции проводил свое учебное время с целью изучения материала начального уровня. В данном случае целесообразно говорить о разделении обучающихся на группы согласно уровням владения иностранным языком. Здесь следует отметить, что все обучающиеся гуманитарного класса, где иностранный язык выступает профильным предметом, должны по выпуску из школы владеть иностранным языком на уровне В2.

Пятым условием для реализации модели предметно-языкового интегрированного обучения в старших классах является **внутри-профильное многообразие**, которое обусловлено распределением обучающихся 10–11 классов на классы различной направленности согласно профильным предметам. Здесь следует обратиться к ФГОС СОО, в котором выделено 5 профилей: гуманитарный и естественно-научный, универсальный, технологический и социально-экономический⁴. В каждом профиле обучения свои профильные предметы, которые изучаются на углубленном уровне. Это значит, что содержание обучения для каждого профиля будет своим. Для гуманитарного профиля обучения профильными предметами являются русский язык и литература, общественные науки, иностранные языки. В связи с чем основными темами для изучения на иностранном языке могут быть научные области, напрямую связанные с профильными предметами. На примере гуманитарного профиля тематическое содержание может включать такие темы, как история и культура, политика в современном мире, психология и языкознание. Следует отметить, что содержание

⁴ Федеральный государственный стандарт среднего общего образования (в ред. от 17.05.2012) // Российская газета. 2012. 21 июня.

учебного материала должно отображать специфику будущей профессиональной деятельности старшеклассника. По мнению П.В. Сысоева и В.В. Завьялова, предметное содержание обучения и модель профессионально ориентированного обучения на основе методики предметно-языкового интегрированного обучения иностранным языкам должны не только отображать особенности целого профиля обучения, а знакомить обучающихся с различными направлениями подготовки в рамках профиля обучения [11]. Именно поэтому при разработке содержания обучения для старшеклассников гуманитарного профиля следует рассматривать весь возможный спектр гуманитарных наук, включая историю, педагогику, языковедение и литературу, политологию и юриспруденцию. Следует также отметить, что отбор и разработка учебного материала подразумевает сотрудничество с учителями различных пред-

метов. Шестым условием для обучения старшеклассников гуманитарного профиля обучения посредством предметно-языкового интегрированного обучения является **компетентность преподавателя иностранного языка в области самого языка, профильных предметов и методик их преподавания**. В работах нескольких российских ученых (П.В. Сысоев, О.О. Амерханова) уже поднимался вопрос о компетентности преподавателя иностранного языка, который реализует свой курс посредством предметно-языкового интегрированного обучения [12; 13]. Учитель, который ведет уроки у студентов различных направлений подготовки, вряд ли будет в полной мере компетентен во всех профильных специальностях, поэтому преподаватель, который реализует свой курс на основе предметно-языкового интегрированного обучения, должен не только владеть иностранным языком профильной специальности, но и владеть самой дисциплиной на иностранном языке. Требования к преподавателю уже рассматриваются в работе П.В. Сысоева [14]. По мнению исследователя, для преподавания иностранного языка посредством предметно-языкового интегри-

рованного обучения в вузе необходим уровень C1-C2. Именно таким уровнем должны обладать выпускники магистратуры по направлению подготовки «Педагогическое образование» или «Лингвистика». Следует отметить, что учителя иностранных языков в старших классах как раз и являются выпускниками данных направлений подготовки. В связи с тем что изучение иностранных языков в гуманитарном классе предполагает достижение обучения в школе наличие уровня B2, то целесообразно говорить о том, что **преподаватель старших классов должен владеть иностранным языком как минимум на уровне B2, а в идеале на уровне C1-C2**. Данное расхождение вызвано тем, что не все выпускники магистратуры направлений подготовки в области теории и методики преподавания иностранных языков и культур уверенно владеют иностранным языком на уровне C1-C2.

Следует также обратить внимание на то, что преподаватель должен быть и компетентен в области методики преподавания иностранных языков посредством предметно-языкового интегрированного обучения на уровне среднего общего образования. От преподавателя требуются такие умения, как умение подбирать новый материал, умение проводить урок с использованием новых средств, выполнять упражнения в правильной последовательности для формирования иноязычной коммуникативной компетенции по профильному предмету (включая лексику, фонетику, грамматику) и полноценного развития видов речевой деятельности, что требует от преподавателя методической компетентности. С учетом того, что проведение занятий на основе предметно-языкового интегрированного обучения иностранным языкам отличается от обычных уроков, перед преподавателем возникают новые трудности и задачи, ведь данный метод обучения в методике преподавания появился совсем недавно и еще требует дальнейшего изучения.

Возникает вопрос и о компетентности учителя в области профильной дисциплины. Преподаватель, который реализует предметно-языковое интегрированное обучение на

уроке в школе и использует, к примеру, разделы из психологии, политологии, должен сам быть компетентен в психологии и политологии. Иначе у самого преподавателя не получится организовать задания, в которых старшеклассники смогли бы сами находить пути решения к поставленным задачам. В таком случае нарушался бы принцип использования заданий, отображающих специфику профильного предмета. Например, старшеклассникам гуманитарного профиля обучения можно предложить составить исковое заявление на английском языке. В данном случае преподаватель лишь сможет проверить грамотность использования лексики и грамматических конструкций; предметная сторона задания, которая заключается в правильности составления искового заявления, с юридической точки зрения останется вне компетентности учителя иностранного языка. Следует отметить, что каждая отрасль гуманитарных наук, рассматриваемая в рамках гуманитарного профиля обучения, будет иметь свою специфику. Перед учителем возникает новая задача – быть компетентным не только в профильной специальности, но и знать методику преподавания различных дисциплин.

Здесь может возникнуть вопрос, а как же обычный преподаватель иностранного языка может быть компетентен во многих профильных дисциплинах? Выходом из ситуации может быть использование тандем-метода, когда на уроке иностранного языка участвуют два учителя, первый из которых является учителем иностранного языка и следит за языковой грамотностью выполнения заданий, а второй преподаватель является специалистом профильной области и контролирует предметное содержание заданий.

Седьмым условием для обучения старшеклассников гуманитарного профиля обучения является **мотивация учащихся 10–11 классов при обучении профессиональному иностранному языку на основе предметно-языкового интегрированного обучения.**

Следует отметить, что обучающиеся 10–11 классов относятся к старшему школьному

возрасту, а это один из самых ключевых и в то же время сложных этапов становления человека, поэтому психология личности и мотивация учащегося будут иметь ряд особенностей. А.Н. Леонтьев считает, что «преподаватель иностранного языка больше, чем преподаватель другого любого предмета, обязан активно вмешиваться в эмоциональную сферу урока и обеспечивать по возможности возникновение у учащихся эмоциональных состояний, благоприятных для учебной деятельности».

Проблема мотивации при обучении иностранному языку является одной из ключевых тем в обучении. Особенно часто вопрос мотивации возникает на этапе старших классов, когда мотивация к изучению определенных предметов может свестись к нулю, поэтому для преподавателя важно постоянно поддерживать мотивацию учащихся.

Согласно мнению психологов, можно выделить внутреннюю и внешнюю мотивацию. Внутренняя мотивация связана с желанием ребенка просто выучить иностранный язык для того, чтобы смотреть свои любимые фильмы и сериалы в оригинале, слушать любимую музыку и понимать, о чем поют. Внешняя мотивация связана с желанием школьника попасть в хорошую группу в вузе, получить более выгодную работу в будущем, быть востребованным на рынке труда. Отсюда возникает необходимость изучения профессионального иностранного языка уже на этапе среднего общего образования.

Одним из факторов, мотивирующих старшеклассников к изучению иностранного языка, выступает лингвопознавательная мотивация, которая связана с позитивным отношением старшеклассников к иностранным языкам. Следует отметить, что в последнее время появилась тенденция к пренебрежению в изучении грамматики, ученики сразу хотят коммуникативных заданий. Учащиеся аргументируют это тем, что носители языка сами не всегда в полной мере знают грамматику языка. Задача учителя в данном случае – четко разъяснить старшеклассникам, что только при гармоничном сочетании всех ви-

дов речевой деятельности и аспектов языка возможно в полной мере сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию.

Таким образом, предметно-языковое интегрированное обучение может быть действенным средством профессиональной ориентации старшеклассников, ведь данный метод имеет все необходимые психолого-педагогические условия для его реализации в школе: использование проблемных заданий, которые отображают специфику различных гумани-

тарных областей знаний; профориентационный характер обучения; требуемый уровень владения иностранным языком при выходе из школы на уровне В2; распределение учащихся по уровню владения иностранным языком; внутрипрофильное многообразие; компетентность учителя иностранного языка; мотивация к изучению иностранного языка посредством предметно-языкового интегрированного обучения.

Список литературы

1. Реан А.А., Бордовская Н.В., Розум С.И. Психология и педагогика. СПб.: Питер, 2002. 432 с.
2. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Ростов н/Д.: Феникс, 1997. 480 с.
3. Андреев В.И. Педагогика творческого саморазвития: Инновационный курс. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1996. 568 с.
4. Сафонова В.В. Проблемные задания на уроках английского языка. М.: Еврошкола, 2001. 271 с.
5. Coyle D. CLIL – a pedagogical approach from the European Perspective // Hornberger N.H. (ed). Encyclopedia of Language and Education. Boston: Springer, 2008. <https://doi.org/10.1007/978-0-387-30424-3>
6. Колесников А.А. Концепция профориентационного обучения иностранному языку в системе непрерывного филологического образования // Иностранные языки в школе. 2013. № 7. С. 17-23.
7. Колесников А.А. Профориентационное направление в обучении иностранным языкам // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2018. № 4. С. 176-187.
8. Колесников А.А. Einführung in die Journalistik: Элективный курс на немецком языке. Рязань: Узоро-чье, 2010. 184 с.
9. Поляков О.Г., Белоусов А.С. Элективный курс на иностранном языке и профессиональная ориентация учащихся старших классов (на примере гуманитарного профиля) // Иностранные языки в школе. 2021. № 5. С. 64-71.
10. Крылов Э.Г. Интегративное билингвальное обучение иностранному языку и инженерным дисциплинам в техническом вузе. Ижевск, 2018. 450 с.
11. Сысоев П.В., Завьялов В.В. Элективный языковой курс “Introduction to Law” в системе профессионально ориентированного обучения иностранному языку в старших классах // Иностранные языки в школе. 2018. № 7. С. 10-18.
12. Сысоев П.В., Амерханова О.О. Обучение письменному научному дискурсу аспирантов на основе тандем-метода // Язык и культура. 2016. № 36. С. 149-169.
13. Сысоев П.В., Амерханова О.О. Влияние тандем-метода на овладение аспирантами иноязычным письменным научным дискурсом // Язык и культура. 2017. № 40. С. 276-288.
14. Сысоев П.В. Дискуссионные вопросы внедрения предметноязыкового интегрированного обучения студентов профессиональному общению в России // Язык и культура. 2019. № 48. С. 349-371.

References

1. Rean A.A., Bordovskaya N.V., Rozum S.I. *Psikhologiya i pedagogika* [Psychology and Pedagogy]. St. Petersburg, Piter Publ., 2002, 432 p. (In Russian).
2. Zimnyaya I.A. *Pedagogicheskaya psikhologiya* [Pedagogical Psychology]. Rostov-on-Don, Fenix Publ., 1997, 480 p. (In Russian).
3. Andreyev V.I. *Pedagogika tvorcheskogo samorazvitiya: Innovatsionnyy kurs* [Pedagogy of Creative Self-Development: An Innovative Course]. Kazan, Kazan University Publ., 1996, 568 p. (In Russian).

4. Safonova V.V. *Problemye zadaniya na urokakh angliyskogo yazyka* [Problem Assignments in English Lessons]. Moscow, Evroshkola Publ., 2001, 271 p. (In Russian).
5. Coyle D. CLIL – a pedagogical approach from the European perspective. *Encyclopedia of Language and Education*. Boston, Springer Publ., 2008. <https://doi.org/10.1007/978-0-387-30424-3>
6. Kolesnikov A.A. Kontsepsiya proforiyentsionnogo obucheniya inostrannomu yazyku v sisteme nepreryvnogo filologicheskogo obrazovaniya [The concept of vocational guidance teaching a foreign language in the system of continuous philological education]. *Inostrannyye yazyki v shkole Foreign Languages at School*, 2013, no. 7, pp. 17-23. (In Russian).
7. Kolesnikov A.A. Proforiyentsionnoye napravleniye v obuchenii inostrannym yazykam [Career guidance in teaching foreign languages]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya – The Bulletin of Moscow University. Series 19. Linguistics and Cross-Cultural Communication*, 2018, no. 4, pp. 176-187. (In Russian).
8. Kolesnikov A.A. *Einführung in die Journalistik: Elektivnyy kurs na nemetskom yazyke* [Einführung in die Journalistik: Elective Course in German Language]. Ryazan, Uzorochye Publ., 2010, 184 p. (In German).
9. Polyakov O.G., Belousov A.S. Elektivnyy kurs na inostrannom yazyke i professional'naya oriyentatsiya uchashchikhsya starshikh klassov (na primere gumanitarnogo profilya) [Elective course in a foreign language and vocational guidance of senior students (on the example of a humanitarian profile)]. *Inostrannyye yazyki v shkole – Foreign Languages at School*, 2021, no. 5, pp. 64-71. (In Russian).
10. Krylov E.G. *Integrativnoye bilingval'noye obucheniye inostrannomu yazyku i inzhenernym distsiplinam v tekhnicheskoy vuzе* [Integrative Bilingual Teaching of a Foreign Language and Engineering Disciplines at a Technical University]. Izhevsk, 2018, 450 p. (In Russian).
11. Sysoyev P.V., Zavyalov V.V. Elektivnyy yazykovoy kurs “Introduction to Law” v sisteme professional'no oriyentirovannogo 176 obucheniya inostrannomu yazyku v starshikh klassakh [The elective language course “Introduction to Law” in the system of professionally-oriented foreign language teaching in senior high school]. *Inostrannyye yazyki v shkole – Foreign Languages at School*, 2018, no. 7, pp. 10-18. (In Russian).
12. Sysoyev P.V., Amerkhanova O.O. Obucheniye pis'mennomu nauchnomu diskursu aspirantov na osnove tandem-metoda [Teaching written scientific discourse of graduate students based on the tandem method]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2016, no. 36, pp. 149-169. (In Russian).
13. Sysoyev P.V., Amerkhanova O.O. Vliyaniye tandem-metoda na ovladeniye aspirantami inoyazychnym pis'mennym nauchnym diskursom [The influence of the tandem method on the acquisition of foreign language written scientific discourse by graduate students]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2017, no. 40, pp. 276-288. (In Russian).
14. Sysoyev P.V. Diskussionnyye voprosy vnedreniya predmetnoyazykovogo integrirovannogo obucheniya studentov professional'nomu obshcheniyu v Rossii [Discussion issues of implementing content and language integrated learning of students in professional communication in Russia]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2019, no. 48, pp. 349-371. (In Russian).

Информация об авторе

Белоусов Артур Сергеевич, ассистент кафедры профильной довузовской подготовки, Тамбовский государственный университет им. Г.П. Державина, г. Тамбов, Российская Федерация, ORCID: [0000-0002-6371-7688](https://orcid.org/0000-0002-6371-7688), arthurbelousov96@yandex.ru

Статья поступила в редакцию 09.09.2021
Одобрена после рецензирования 12.10.2021
Принята к публикации 12.11.2021

Information about the author

Arthur S. Belousov, Assistant of Specialized Pre-University Education Department, Derzhavin Tambov State University, Tambov, Russian Federation, ORCID: [0000-0002-6371-7688](https://orcid.org/0000-0002-6371-7688), arthurbelousov96@yandex.ru

The article was submitted 09.09.2021
Approved after reviewing 12.10.2021
Accepted for publication 12.11.2021